

35

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΛ.Ι. 140/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

5-12-1969/29-1-1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... *Καράτουλα*
(παιλιότερον ὄνομα : ...), Ἐπαρχίας... *Κυνουρίας*
Νομοῦ... *Ἀρκαδίας*
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἀπόστολος*
Καβτραντζᾶς.. ἐπάγγελμα *Διδάσκαλος*
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ἄγιος Νικόλαος - Κυνουρίας*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *τρία (3) ἔτη*
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Παναγιώτης Κατεϊάδης*

ἡλικία... *58*... γραμματικαὶ γνώσεις *Ἀπόφοιτος ἐκκολληθέν*
... τόπος καταγωγῆς *Καράτουλα*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

(β)



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *Διὰ ἐποράν προωρίζοντο μικραὶ πεδιναὶ περιοχαὶ (περὶ τὰς) ἡ ἐποποιαὶ περιοχὴ προωρίζεται διὰ τὴν κτηνοτροφίαν (βοσκοτόνεια).*
Ὑπάρχον αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστήματα ; ... *Ὑπάρχον χωρίζονται*
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ἕλληνας εἰς φυσικὰ πρόσωπα
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Συνήθως ὀχι. Σπανίως ὅμως τὴν διατηρεῖ συγκεντρωμένην καὶ ἴσως ἔσται τὰ ἑγγράμματα συμβολὴ μετὰ τὸν πατέρα.*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Συγχρόνως ἐξ ἀμφοτέρων*
κυρίως ἐκ τῆς κτηνοτροφίας.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Βεβαίως*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;
ὅχι ὑπαρκοῦν γεωργήμονες (τσιφλικούχοι)
ἐξ τοῦ κυρίου.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...
ὡς ὑπαρκοῦν ἑστέ.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;
ὄχι, λέγει τῆς περιουσίας καὶ κληρονομίας
στρατῶν. οἱ κάτοικοι τοῦ κυρίου ἐργάζονται ἐν εἰς
μέρτι τῶν ἐργῶν καὶ πλοοῦν τοῦ κυρίου
 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; ἔαν ναί, ἀπὸ ποίους τύπους προήρχοντο ; *ὄχι*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Εἰς Ἄργον. Ἄτρον, τὴν καὶ τὴν*
τεχνικὰ χροῖα ἐν τῇ ζήτησί.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται. *Ναί*... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐποχικῶς ἐν ἐργατοῦ*.....

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μὲ ζωϊκὴν κόπρον αἰγοπροβάτων, καὶ βλαπτικῶν
μ. ξ. φυτικῶν λαδὸν τῆς καρπερμῆς μετὰ
τοὺς ὀργισμούς.

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖας κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Χρησιμοποιεῖται καὶ ἐν τῷ τόπῳ.

δηλ. καὶ τὸ μονόφτερο καὶ τὸ δίφτερο. Τὰ κατεσκευάσθη ἐν σιδηροῦν καὶ ἐν ξυλινῶν.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου μὲ τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

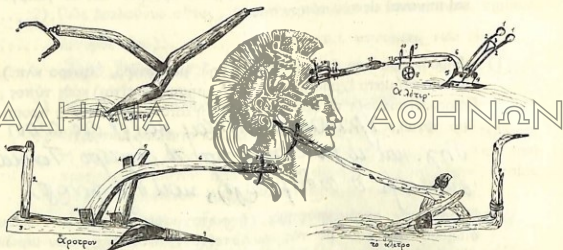
2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) 1956
3) Μηχανὴ θερισμοῦ 1960

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....1964
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ1956
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
-
-
-
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.
- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρίθμησην).

- 4) Τό ύνι. Τό ύνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ήτο (ή εἶναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν όλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ή φωτογραφήσατε τό ἐν χρήσει ύνι (ή τά ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

Ε. γ. η. ... ἐν άρότρον δὲν ήτο μετ' κορυφῆς
διδτε χωματερά χωράφια ἐχρησιμοποιοῦσαν
... το μόνον, διὰ τὰ νηρόδω κα δὲ γερο...



- 5) Ποῖον τό σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; ἐν ἰμνιες,...

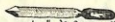
6) Ητο (ή εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ή σιδήρου; ἐκ ξύλου.



Ητο κατασκευασμένη ἐκ ξύλου, ή καί
ἐκ σιδήρου.

- 7) Ἔργαλεια διά τήν κατασκευήν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοβάϊ κλπ.).....

Ἔργαλεια κατασκευῆς καί ἐπιδιόρθωσιν
πριόνι καί σκεπάρνι, πριόνι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοβάϊ
διδγορα πριόνι τὰ (μωά) καί (αἰών) (διδγορα)



πριόνι

άρίδα

ρινι ή ξυλοβάϊ (άρνάρι)

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Φέρει τὴν δαιμαργίαν... Τὴν ἐπανομιχάνα (κολάνια), τρεβνιχὰ, τὸ παλαιόν, τὸ αὐτὸν ἐξ τῆς αἰρέσεως οὐκ ἐκ τῆς ἐκείνης εἰς τὴν αὐτήν. ὑποδύνονται τὰ τραβιχὰ καὶ ἡ δαιμαργία ἐξ τῶν μέρων ἐκ τῶν προσδύνεται τὸ ἄροτρον.*



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποίαν ἢ συνήθειαν εἰς τὸν τόπον σας. *Συνήθεια ἀνδρῶν ἐπὶ τοῖς ἀγροῦν ἐν ἰσὶ ἐργῶν καὶ μετακινήσεων.*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *Ὁι παλαιότεροι ἐν ἐνδοκρινῶν καὶ κερματικῶν ἐξ ἐκείνων τῶν βοδιῶν καὶ ξύλινον ἄροτρον.*

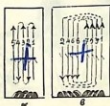
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *Με τὴν δαιμαργίαν, ἐπανομιχάνα, τρεβνιχὰ παλαιόν, καὶ τὸ ἄροτρον.*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *Με σχοινί, τὸ δακτύλιον τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ ἐξ τῶν χαλινάρων ἐκ τῶν ζώων.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ὁργώνεται καὶ κατὰ τὸν κύκλο τῆς γῆς

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίες, γκαμιές, σιασιές, μεσδραδες κ.λ.π.) ; *Γίνεται ἐν λωρίδασι (σπορίαις)*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

Με αὐλακιάν ἢ με ἀραιὰ σημάδια με ἀξίνην

- 6) Πού ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον ; *ἐν τῇ περιβόρῃ περὶ τῆς γῆς με σκαπάνην, λόγῳ τοῦ ὅτι τὸ εὐδαίμονος*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. *Προσῆλτο, στήθεα, καὶ ὄχι καθέτως*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *Εἰς τὰ ἀγρονομία (δηλαδὲ ὡς κ.ν. κατωτέρω).*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα, αὐτὰ π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν σπανίως ἐγίνοντο ἢ ἤτοτε δύνανται ἔχειν ὄνομα. Μόλις διὰ τὴν καλλιεργίαν ἀραβοσίτου, καὶ ὅσα σπανίως ἐκ τῆς περικοπῆς ἐγίνοντο διβόλισμα, σπινθόριον, ἐκ τῆς τῆς σπορᾶς τῶν ὄσων δημητριακῶν.*
- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω) *Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν ῥηταὶ οὐκ ἐπιμελῶς καλλιεργεῖται. ἔχει ὄνομα. ὅπως περικοπὴ καὶ καλλιεργία οὐδὲν.*
- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-νάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σίταρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... *ἔχει τὴν μικρὰν καλλιεργεῖται ἐκείνῃ σπανίως τὸ χωράφι μὲν ἀσπάρτον.*
- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Διὰ σίτον, κριθὴν ἔχει, διὰ ἀραβοσίτον, κηπευτικὰ δύο σπινθόριον.*
- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *τὸ δισάκι, τὴν τέβει (καὶ βέ), τὴν ποδιά, τὴν ὄσσαν, τὴν σκαλὶ εἰς τὴν μέση των οὐ σπορεῖ.*
β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

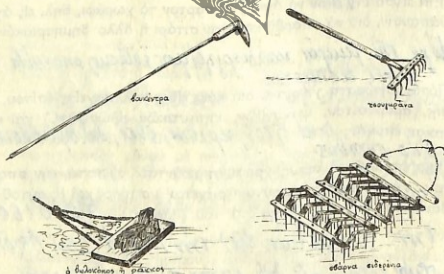
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μὲ τὸ «ζυγόν».*

Εἶδος βουκέντρου εἰς τὸ ἐν ἄκρον τῆς δοῦρας εἶναι. Σεμνὸν ἓνα «λογρά» διὰ τὸ «σαλαγᾶτε»... Τὸ βουκέντρο καὶ εἰς τὸ ἄλλο ἄκρον τὸ «ζυγόν»...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Γίνεται σβάρνισμα καὶ ἰσοπέδωσις μὲ τὴν πικνιρανίαν*.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Ἡ σκαφή τοῦ κατεῖρου παρουσιάζει ἐργαλεῖα εἰς τὴν ἑξῆς χρῆσιν.....



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Ἐπίσης α. παλαιὰ καὶ π. τὰ παλ. (ξινιόρι)
ἀπαντῶν καὶ εἶναι ἐν χερσὶ ἐξ τῆς
ζυγορᾶν ἐξ περιοχῆς-



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Ἐν τῇ αὐτῇ πρὸς τὸν ἢ δὲ σέμνος
ὅτι ὑπάρχοντες ἰδιότροποι βοηθοί.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους. *Ἐν τῇ αὐτῇ πρὸς τὸν ἢ δὲ σέμνος*

ἐν τῇ αὐτῇ πρὸς τὸν ἢ δὲ σέμνος
ὅτι ὑπάρχοντες ἰδιότροποι βοηθοί.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. *Ἐν τῇ αὐτῇ πρὸς τὸν ἢ δὲ σέμνος*

ἐν τῇ αὐτῇ πρὸς τὸν ἢ δὲ σέμνος
ὅτι ὑπάρχοντες ἰδιότροποι βοηθοί.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιᾶς (βραγιᾶς) καὶ ἄλλως. *Ἐν τῇ αὐτῇ πρὸς τὸν ἢ δὲ σέμνος*

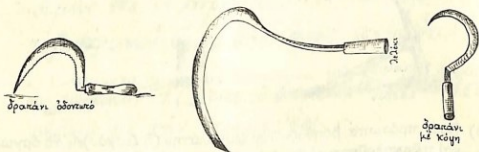
.....

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργα εἰς θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *με τὰ δρεπάνια*
τὰ ὀδοντωτά.



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *με δρέπανα, κόσες*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *ὀδοντωτή*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἐ. σιδεροκροτοῖ (χρυσός)*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ἴδιον. Δὲν ἐκρίνετο θερισμὸς μετὰ χεῖρας.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Εἰς ὕψος 15-20 εκατοστῶν ἐν μένῳ.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *οἱ ἴδιοι πρὸς ἀκριβοῦς ἐκπαύσαντες τὰ χερόβολα.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *πολλὰ ὁμοῦ. Αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων διασταυρῶνονται.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Χερόβαρα, μετὰ δάκτυλιν καὶ τὴν
σημάτια.*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; *Ἄνδρες καὶ
γυναῖκες. Δὲν ἤρχοντο ἐν τῇ θέρει.
Οἱ κατόικοι τῶ χωρίου μετὰ βαρὺ τοῦ
θερισμοῦ ἐξ ἡμερομίσθιου καὶ τυγαν.*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκαπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *Παραδόξασι καὶ
βοττα μετ' εἶδος. Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο
μετὰ παροχῆς φαγητοῦ.*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Αἱ γυναῖκες
πολλὰκις. Ἐξέρον εἰς τὰς χεῖρας χάνια.
Οἱ ἄνδρες. Ἐξέρον ἐν τῇ μέσῃ τῶν χερσίων.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Επίδοτο. προσοχή. ενδιαδω. Αρχιφ. Διυρίαν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἡ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ
τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ἐτραγουδοῦσαν καὶ*
τραγουδοῦν.....

- 6) Πού την τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἷς τινες τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερώς όταν υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι
ἐπιμὸν. *Μαλακίαν ἀσθενά ἐργασίας. βλαπτικόν*

[illegible]

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

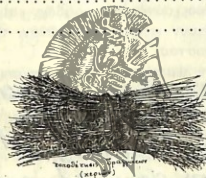
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων
σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέ-
ρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς
ξηρανσιν καὶ ἐπὶ πρῶτον, χρόνον ;

ἡ ἁλὸς ἐν αἰ. ἐρράτης. ποταμὸς ἀπορρέων
 μετ' ὁ δεινὸς αἰμα. ἡ ἁλὸς αὖθις μετ' ὁ δει-
 νος ἐν αἰ. ὅσον ὅλον ὁ δεινὸς δεινὸς αἰμα.

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἡ ἀρχαία τέχνη δεματιῶν ἐκτελεστο ἐκ τῆς
 3) σπάρτον καὶ κατόπιν ἐποποθεύοντο πρὸς
 χερίες. Ἐν δεματίῳ περίπου
 κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν δὴν ἐχρησι-
 μοποιεῖτο ἐργαλεῖον.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκέντρωνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκέντρωνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο:.....

Δὴν δεμάτια ἐκ τῆς ἰδίας θέσεως ἐκτελεστο
 τὸν τρόπον ἐκ μικρῶν δεματιῶν σπάρ-
 τος. Δὴν δεμάτια δεματίζοντο, δεματίζοντο ἐκ
 σπάρτῃ ἀνὰ ἐκαστὸν χωρίον.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Τὸ φύτευμα*
τῆς παλάτας γίνεται τὴν ἡμέραν Ἁρ. καὶ Μαρ. τοῦ
μαρ. καὶ ἔτος Ἁπριλίου.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. *Παλαιότερον μὲ τὴν τσάρα καὶ*
νῦν ἔχουν ἐλθὼν διαπλῆν. Σήμερα χρη-
σιμοποιοῦν τὸ ἄροτρον.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνήθηζον παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Ἐσυνήθηζον παλαιότερον καὶ τὰς ἡμετέρας*
τῶν ζώων μὲ ξηρὰ χόρτα (σανόν, τριφυλλί,
βίκον). Ἐπὲρ τὸν ἀρ. ἡμετέρας ξηρὰ καὶ ἡμετέρας
τὰ αὐτὰ ἐσθίον καὶ ἡμετέρας ὑπάρχον, τὰ ξηρὰ
καὶ κατὰ τὴν τὴν διασποράν.
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ἄ.). *Συνήθως μὲ τὸ δρέπανον καὶ ἡμετέρας*
τὴν ὑπόστασιν.
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Διδ. vel. ενφανισθ. ο οαυθ. εδρ. ηζων
επ. 10-15 ημερας. αταχυμηναν κατωσφδγ.
Χαλδων. εδρ. αν. δημανα καλ. εδ. μελεζιραν εζ. επι
επ. ο οημ. π.

Γ: ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

μεταφορὰ σημαίνει ἐν τῷ ἀλλοῦ. ἔχεται
καὶ πλεῖστοι ποσοτικοὶ (συνέφρασι) τοῦ
εἰρηνοῦ. ὁ δὲ εἰρηνοῦς

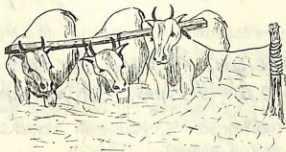
- 2) Πώς καλεῖται ὁ χώρος όπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλγωνισμόν
δεμάτια. Εἰς τινες τόπους λέγεται: θεμνωστάσι, θεμwonιά,
θεμwonιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σκαρόν;
Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως.

Θεμελιώτατα - Θεμελις, μὴ τὴ σκληρὰ
 πρὸς τὸ ἐπὶ σελῆτι αἰ γὰρ καὶ ἡμεῖς τὴ
 ἐπὶ σελῆτι

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνεκασθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ; *ὑπῆρχεν ἀνεκασθεν*
ὅθεν ἐδύνει σὺν τῷ ἀγρονομῷ εἰς δημη-
τριακῶν.

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλφονι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποῖαν θέσιν ; Ἐξω τῆς οὐρανοῦ καὶ ἐξ ἑσθλῶν ποτὶ ν.α. τὴν κ.κ. διαίνει... ὁ κ. κ. εἰς ν.α. γὰρ ν.α. γίνεται εὐνοῦ καὶ ἐξ ἀλλοτρίων...

Εἰς τὴν μέσσην τοῦ ἑκταίου εἰς τὴν δὲ ἑκταίδεκατον
(εἰς τὴν περὶ) πάλιν ἀπὸ τοῦ (εἰς τὴν περὶ) ἑκταίδεκατον
ἐκταίδεκατον εἰς τὴν δὲ ἑκταίδεκατον ἐκταίδεκατον



- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στήγερς, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶνται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνὰ τέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

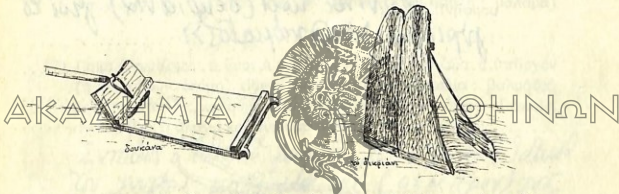
Περαιτέρω δ' ευναιχός εστίν το μέρ' ἴσθα
(μοναρία). Στ' ἔπειτα πάλιν με εὐναί-
τας μινχάντ. Τὸ ἴσθα (ὀδ) οὐκ ἔστι
ἐφ' ὅτ' οὐ καὶ μελοποιῶν ἀπὸ τῆς στυγρῆς ἐξέρ-
σ' ἔχουσιν.

- 20 —

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Σημειώσατε ὁ ἀγωνισμὸς μετ' ἐσθιμῆρα.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουλκίνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Ἐντὸς αὐτοῦ λαμβάνονται ἀπὸ τῶν ἀλωνιστῶν μετ' ἐσθιμῆρα (γ.τονίγια) χονδρὰ ἐπιμήκης σανὶς ὠπλισμένη ἐξ ἑνὸς καὶ δύο ἐπιστάντων σιδηροπλάτων μεταλλίνων ἐλασμάτων. Τὰ (γ.τονίγια) ἐπρομηθεύοντο ἀπὸ τῶν σιδηροπλάτων.....

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀρχίζω ἀνάθεμα τὴν 10 π.μ. καὶ δια-
κόπτεται μὲν δὲσον τοῦ πλῆθους. Ἀνέ-
ξαι ἄνθρωποι ὁ ἥλιος δὲν κόβει τό γινώμα

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ξύλινοι καὶ (δουκράνια) μὲν ἐ-
ργαλεῖα τοῦ ἀλωνισμοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



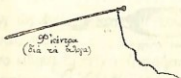
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
τους στάχυν ; . μαχίστε.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ἦτο καὶ εἰς αὐτὴν ἀλωνόβερρα (καμίνι-
τι). (βίτσα).

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . .

Συνήθως τὸν αὐτὸν καιρὸν ἡμενίζετο τὸν κριθῶν. Ὀνομαζομένη (δυνάμει).



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (Ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῦνται καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν . . .

Συνήθως ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς πρὶν εἶναι ἰδικὸς τοῦ γεωργίου μαζὶ με τὸν (σεμπρόν) τοῦ. Ἀλλὰ πρὸς τὴν ἀνάγκην αὐτοῦ (σεμπρόν) καὶ αὐτὸν μετ' αὐτοῦ.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Τὸ πρῶτον ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ περασμένου αἰῶνος ἔχον «κόπανον».

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του . . .

Ὀνομαζέται «κόπανος» καὶ κατασκευάζεται ἀπὸ ξύλον δένδρεος ἢ βερβεκιδάτι.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου; (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).

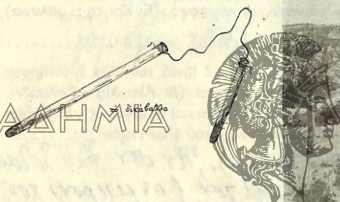
Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο ἐξ οὗ ἀρχαῖοι. Τὸ κοπάνισμα τῆς φακῆς τῶν ρεβιθῶν, τῶν νοκκῶν ἐγένετο ἐξ τῆς αὐλῆς.



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; *ἐν τῇ οἰκίᾳ ἢ ἐν τῇ κοινότητι...*
Ἀλλήλοβοηθοῦντες οὐ σιτητῆς καὶ...
οὐ μύζοις.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

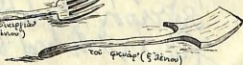
.....
 παρατεταμένες σχεδιαγραφίματα ή φωτογραφίας)
 Υποκαθίστατο, εγ. τα (λιονάρντα) διατ. διατ.
 ευλ. ποτό.

- Κατά τὸ κοπᾶνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συνταγισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; *Οὐδὲν κοινὸν ἐπὶ τὴν
ἐλ. (νῶν) ἐκινεῖ ἐλ. ἵνα << ἴσταντε ἐσέ,
ὅπως ποικίλον γὰ, γὰ, γὰ, ἄνε καὶ
τὸ πικρὰ μετ' >> καὶ ἄλλοι ποιοῦσι.*

- Ποιος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταίριος κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *26. 1953. λειτουργοὶ με μισθὸν 150000, τοὺς ἑσπέρων μισθὸν 100000, 100000.*

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίνχισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίνχισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ πρὶν τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *λεφ.εταλ. κη.ε.ω.μ.οι.δ.δ.*

...το Σπινάριον συμπλέττα για το δριφτερίον.



— 25 —

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο.

ἔχει σφήμα
ἐπὶ τοῖς... κοίτην... ὁ δριμύτι...
(καρπὸν...)

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο...)

...καὶ... δριμύτι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἄνδρες... καὶ... ἀπὸ... κτερόμοι...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ἡ κόμια... καὶ... ἀποχωρίζεται
ὁ καρπὸς... ὁ δριμύτι...
...δεύτερον... ἀλώνισμα...
...ἡ δριμύτι...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

Διὰ πῆλτου σπύριγον ἀνέμισμα.

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Μετὰ τὸ σπύριγον καὶ τὸ υἱόμισμα.

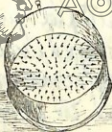
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀποσπινόμενων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

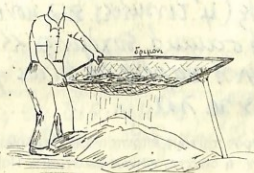
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλιό δερμάτινον



κόβρος ἢ ἀριλόγι



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Τὸ κοινό τοῦ μύλου
 <<ὁ μύλος>> εἰσπορευόμενος τὸν σπυρίον
 εἰς σπυρίον (σπυρίον) καὶ τὸν μύλον
 φέρει εἰς τὸ κοινό τοῦ μύλου.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

Σχηματίζεται σωρός. ὁ κοινὸς σταυρὸς
 τὸν μύλον μὲ τὸν σταυρὸν. ἂν τὸν κοινὸν
 ἐμπηγνύεται εἰς τὸν σταυρὸν. ἂν τὸν κοινὸν
 εἰς τὸν σταυρὸν καὶ εἰς τὸν σταυρὸν
 τὸν μύλον.

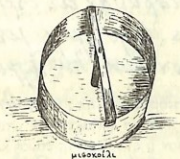
- 8) Ἀλλὰ ἐθίμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

ἂν τὸν ἀποθήκην τὸν μύλον
 μὲ τὸν μύλον (4 τὸν μύλον εἰς τὸν μύλον) καὶ τὸν
 εἰς τὸν μύλον εἰς τὸν μύλον. <<καρπὸς>>
 εἰς τὸν μύλον καὶ τὸν μύλον. <<καρπὸς>>
 εἰς τὸν μύλον καὶ τὸν μύλον.

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

1) τοῖς παπ. 1) τοῦ παπαδιατίκου 2) τοῦ ἀγροφυλακιάτικου
3) τοῦ γλυφιάτικου 4) τοῦ ἐλωνιατίκου κλπ.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιατίκο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γλυφιάτικο,
- δ) τὸ ἐλωνιατίκο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) *τὸ μυσοκοίλι καὶ οἱ κούπελοι...*

..(μυσταίρι).

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) *ἐν τοῖς οἰκίαις, ἐν τοῖς ἀγροῖς καὶ ἐν τοῖς λάκκοις*

καὶ ἐν τοῖς ἀγροῖς καὶ ἐν τοῖς λάκκοις καὶ ἐν τοῖς ἀγροῖς καὶ ἐν τοῖς λάκκοις

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον; *Εἰ. τὸ ἐκνεύοντα <<καρτέει>>
 <<σημείως>> τὸ <<καλάρ>> τὸ σμῖν.*

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα;...

*Παραμένον κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ
 ἀπὸ τῶν καλὴν στάχυν; ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα
 τὸ ἀπὸ τῶν καλὴν στάχυν; Σημείως ἀπὸ τῶν ἀπνεύοντων
 τὸ ἀπνεύον.*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχῶν,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ.;

*Κατασκευάζεται ἀπὸ σταχῶν τὸ εἰκονοστάσιον
 εἰς τὸ εἰκονοστάσιον.*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς; πρὸ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; *τὸ πλεγμα*

*<<φόντια>> φησὶν αὐτὴν εἰς τὸ εἰκονοστάσιον
 τὴν σποράν.*

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), 'Αποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν 12/μήνων. Ἐκείνην ἡμέραν, τὴν
 παραμονὴν τοῦ Χριστογεννῶν, 23 'Ιουνίου, Ἀποκριές,
 καὶ Πάσχα.*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος; *τὴν παραμονὴν
 τοῦ Χριστογεννῶν, σμῖντος ὁρᾶν. Εἰς τὴν ἀνατολὴν τοῦ χωρίου
 τοῦ Πάσχα. ἔξω ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν. Τῇ ἐκπύρῳ
 ὅτι ἀπὸ τῆς τοῦ χωρίου τοῦ Πάσχα.*

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ; ...

Συνήθως παιδιά χαίρονται, ωπιδόν ή ή ζωτιά
και παίζουν σταζορα άστέτα.

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά την πυράν,
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, από ποιον μέρος ;

Συνήθως κομίζου
συλλέγουν οσιδία. Εά κρέπουν από φαίκες, αβλίζ.
Δέν φοβούνται μη πως τιμωρηθούν.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Μόρμυ βρεσνίδου κα παιδια συγκεντρώνεται μαλλον
έπον έχον οσηνιστά και καλή δμάσεις. Παιδια
τρέφονται από διάζορα οσηνιστά, άπον έχον επιση-
μείν. άπο ή κρηπίδα καμίζα.

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

Την παραμονή Χριστουγέννων
καίαν κλήματα, πανεράρια, πώμα. Δέν βόζον μόνον
δωδεκαμεριτικό. Ούτε πάντεμα ζωτιά γίνεται...
Τίς απόκρια ωπιδόν, χορεύον, με λήσαν.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Καλό ή. άπύριες αινώτες ζωτιά, ωπιδόν, χορεύον.
Καλό ή άνομα έσ. Κηρόδονα. άινώτες ζωτιά. ή πη
εωρήν. κεντρικό οσηνιστά ή ή μετοπισ. Βρίθον. κα είσι μετρία
χορεύον. έργονδον. έ ή βράδι γινεται υδάτο μανιτά.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Ξύλα, κηρίματα, ἐλπίδες, ἀφάνεις καὶ ἄλλα
καὶ σκευὰ αὐτοκτονίας.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) *πύρις δ. παρὰ πύρι*

τὸ Χριστὸς Ἀνέστη, ἀνέστη, τὸ «καλοῦμαι»
καὶ λέγε καὶ σάβαν. δ. Ἰούδας. Καίεται ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Τὰ παιδιά τοῦ χωριοῦ μαγεύουν ξύλα καὶ ἐπὶ πᾶσι
ἐπὶ ἀφάνει τῆς ἐκκλησίας. Ὅταν ὁ παπὰς πῇ τὸ
Χριστὸς Ἀνέστη, ἀνέστη, τὸ «καλοῦμαι». Στὴν
ἀρχὴν γίνονται κέραι, ἐπιδόματα, γάλλων τὸ...
Χριστὸς Ἀνέστη, τὸ μαγεύουν τὰ ἄλλα, καὶ ποιεῖται
ὅστε ζυγαῖαν ἐπὶ Ἰούδα, τραγουδοὺ καὶ χοροὺν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ
ΣΥΛΛΟΓΗ
ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΕΘΙΜΩΝ

ΚΑΡΑΤΟΥΛΑ - ΚΥΝΟΥΡΙΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. - Εξεταζόμενος τόπος, χωρίον Καράτογκα.

Επαρχίας Κυρουργίας

Νομιῶν Ἀρκαδίας

2. - Ονομαζομένην ἐπὶ συλλογῆς.

Ἀπόστολος Καϊφάρωνας.

Ἐπὶ τῆς: Διδασκαλίας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΩΡΙΟ

ΕΙΝΑΙ ΕΘΝΙΚΗ ΚΙΒΩΤΟΣ

Τό χωριό Καρδένια.



Εἶναι Ἑθνικὴ Κιβωτὸς τὸ Ἑλληνικὸ Χωριό!
 Μέσα της κρεῖναι ἀμερόληπτα τοῖ ἥδη, τὰ ἔθνη,
 τοὺς θρόνους, τοὺς πόθους, τὴς παρεσθῆσαι καὶ τοῖ
 ὁ δ α ν ι κ α τῶ Λοιπῶ μας.
 Αὐτό, τὸ Ἑλληνικὸ Χωριό, εἰς ὅτι καὶ πάλαι
 ἀκαταμάχητος φρουρὸς τῶν Ἑθνικῶν μου παρεσθῆσαι.
 Ἐφύλαξε πάλαι καὶ νῦν τὰ ἔθνη τῶν Ἑθνικῶν
 Ἐκεῖ, εἰς χωριό, πηγαίνονται καὶ γημάνων οὐ
 μεγάλης ἰσθμῆς. Ἡ ἀεὶ ἀγάπη, ἡ εἰς προσοχήν

ερχομένη, ἡ δημιουργική ἐργασία, ἡ παλινκα-
 τάλεια ἐκδύναμις καὶ ἡ ἀεικίνητη πίεσις δὲ ὅ, τι
 ὕψος, τίμιον, καὶ παροτρυντικὸν καὶ κατευ-
 ργτικὸν τῆν ἑλληνικὴν ζωὴν, ἔκει, ἐπὶ χαρὶς, ἵστανται ἐπὶ προ-
 βλεπταῖς ἀλλὰ ἀπὸ τῆς γενόμενης ἐπηρείας τοῦ ἐκτι-
 νου πολιτικοῦ. ἔκει, ἐπὶ ἑλληνικῆς χαρὶς, εἰσάγεται ἡ
 τῶν Διημοτικῶν μας ἱστορία, καὶ ἡ
 ψυχὴ τῶν ἑθνῶν μας. ἔκει ἐκφραζόμεναί τε θύρα
 μας καὶ ὑψεύονται καὶ παίρνουν μορφήν καὶ γίνονται
 ἴσθμιες καὶ σέμβολα. Ἑλλὰδα οὐκ εἶναι μονάχα
 ἡ Ἀθήνα καὶ ἡ ἑσπεριότιμος. Ἑλλὰδα παραμυθία
 καὶ καὶ ἀνδρεία εἶναι καὶ ἡ ἐπαρχία καὶ τὸ
 ἀπομεμεινμένον ἑλληνικὸν χαρὶς.

Τὸ χαρὶς εἶναι ἡ μετὰ φιλοφρόνησιν Παύριδα, καὶ ἵσταν-
 σι ζωῆς, τὰ ἀσφάλεια, οὐδ' ἀσθενεῖς καὶ οὐδ' ἀσχυρίαντες,
 καὶ ὑπάρχον τὸ ἄλγος, ἡ ἐκκέντησις, τὸ ἐρημα-
 γησί, ἡ θυσία, τὸ γέναι, τὸ λαμπρὸν, ἡ βοσκομένη
 καὶ τὸ δαίμονος.

Εἶναι ἑθνικὴ Κιβωτὸς τὸ ἑλληνικὸν χαρὶς!

Γ Ε Ο Ρ Γ Ι Α .α) Σπορά τῶν δημητριακῶν.Ἀγροτικὰ Ἔθιμα:

1. — Τὰ εἶδη τῶν καρσιῶν πρὸς εὐπορίαν εἶναι πλασματικά (δηλ. πολλὴ καταφευγιά) λόγῳ τῆς μορφολογίας τοῦ ἐδάφους. Ἀπὸ πληρᾶς ποιότητος τοῦ ἐδάφους τὰ καρσῖα διακρίνονται εἰς καρσιὰ καλὰ καὶ κακά.

Προετοιμασία τοῦ ἁγροῦ πρὸ τῆς εὐπορίας π.χ. ὄργω-
μαι, κατὰ τὴν ὁδοῦν γίνεσθαι συνήθως. Μὲ τὰ πρῶτα
πρωτοβόσκια κύνον τὸ καλὸν τῶν εὐπορίων, καὶ ἀποτέ-
λουν προστατευτικὸν εὐπορίας (περὶ σῶλες) εἰς τὰ κατὰφευγιά
ἐδάφη.

2. — Σπόρος. Μετὰ τὸν ἀλωπεριὸν γίνεσθαι καρσιὰ καὶ
καὶ σῶλες τοῦ εὐπορίου.

Τὴν 14ην Σεπτεμβρίου (τοῦ Σταυροῦ γίνεσθαι μεταφο-
ρὰς εὐπορίων εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ὡς ἔφης.

Τοῦ Σταυροῦ θεωρεῖται μεγάλη εὐπορία. Εἶναι
ἄρθρα ξεαιρετικά. Νηστεύουσιν.

Οἱ γυναικες εὐπορίαν εἰς μὴ πεπορία διακρίνουσιν, ὡς
εὐπορία, κρινεῖται, καλὸν καὶ κακόν κ.λ.π. καὶ τοὺς γυναικες
εὐπορία, διακρίνουσιν εὐπορία, διακρίνουσιν εὐπορία, διακρίνουσιν
τοὺς εὐπορίαν καλὸν καὶ κακόν τὴν εὐπορίαν Χριστοῦ.



Γεωργός. Πηγαίνει στο χωράφι για ὄργωμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ἀγρότισσα. Σπέρνει σιτάρι.

Ὁ παπᾶς τὸς ἐλόγεε ἐπὶ τέρει τῆς λειτουργίας.
Ἐπίσης μοιράζει ἐπὶ τοῦ χριστιανοῦ βασιλεῖος.

Πιστεύεται διὰ τὸ βασιλεῖος ἐνδύσθαι ἐπὶ τὸν
Τίμιον Τάφον τοῦ κ. η. Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Στὸ τέλος τῆς λειτουργίας γίνεται ἀγασμός. Ἐπειτα
ὁ παπᾶς μολοῦν ἐπὶ χωρίον καὶ ἀγάζει ὅλα τὰ στήθια.
Ἄνω διὰ μετὰ Σταυρολόγῳ γίνεται τὸ θυμὰρι
(ἀνεβαίνει). Τὸ Σταυρολόγῳ τὰ θυμὰνε καὶ
τὰ βαρὺν ἐπὶ τοῦ θιαυριστήρι.

3. - Προετοιμασία τοῦ γυμνασίου

Ἢ ὅταν ἔρῃ τὸ γυμνασιὸν ὁ γυμνασιὸς ἐτοιμάζει
τὰ ἐργαζόμενα. (Ἀποφύγει, γυμν., ἀκατάστατα, ἀκατάστατα)

Ἢ ὅσα μορφεῖ (νὰ) τὰ ἐπισκευάζονται καὶ τὰ ἐνδοκίμα,
καὶ ἐάν ἡ βλάβη εἶναι μεγάλη τὰ μετὰ τὸν
βιολογικόν (τὸ γύμνασιον) ὅπως τὸν ἀνέ.

4. - Περιγραφή ἐκείνων γυμνασίων ἐργαζομένων

α) Τὸ ἀροτρον (ἀλέτρι). Τοῦτο εἶναι μετασκευασμένη
ἐκ σιδήρου. Εἶναι διαφόρων τύπων. μολόγεται, ὁδύε-
ται. Παλαιότερον ἐκρησιμοποιοῦσαν τὰ ξύλινα ἀλέτρια
(παλαιότερον γυμνασίου ἀλέτρια)

β) Ἡ λαμαρά.



Ὁ Γέρο-ζωμάχος μέ τό « βασταχός »
καί τά ἀργαλικά του.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὁργάνων
Μόλυναι καί γυῖος.

Ζ

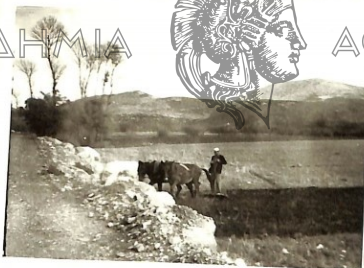


Άγροτόπαιδο. Πηχάινει για Ξπορά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ζευγολάτης.
Σβορτίζει τό χωράφι του.



Ὀργάνον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Σ Βαρυίγει



Κοιμήθηκε το γαϊδονέδι ανά
6 βδομάδες κι έζησε να ξυνοραστεί.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Α γρόεσσα
ρίχνει αίμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Άγρότης, με τὸ Τρακτέρ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ



Άλιεργια Τρακτέρ, κέ τπλα ννιδ



Η γριούλα πηδούσε το πρόβατο στην

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Βγήκεν ναρδός

γ) Τα έπαινωκρόνια (υολάνια): Αλλά είναι σερμάνας
 πυρίδες (ζώνες) με μέλαγχνη ζωαριμωτή επένδυση. Προσδ-
 νοται στο τραβηχτά και ρίχνονται στη ράχη των ζώων.
 Τα διασπώνται πριν στο τραβηχτά του αλετριού. Είναι
 ένα είδος μακρού. Παιαυότρον χρησιμοποιούνται, αντί-
 για σερμάνες ζώνες, χοινιά τα οποία έτράγαν με
 μάλλινα υφάσματα για να μη κόβουν και αχύνονται
 την ράχη των ζώων.

δ) Τα τραβηχτά: Αποτιμώνται από μια βάση
 ξυλίνη ή σιδερένη. Είς τα άκρα της βάσης υπάρχουν
 οιδερίσιοι κρύβροι, εις τους οποίους προσδύνονται χοινιά
 ή αλκνίδες με γάντζους και εις τα δύο άκρα. Οι
 δύο γάντζοι κέρνουν από τους κρύβρους της λαμαρριάς.
 Και τα έπαινωκρόνια είναι εξαρτημένα των τραβηχτών.
 Τα τραβηχτά εις το μέσον έχουν οιδερίσιον γάντζον.
 Ολόστος ωρετά εις τον κρύβρον του παραγόμενου ή παρα-
 τιομένου. Περίοτρον χρησιμοποιούν όταν λαμβάνουν ή παρα-
 τιοούν το εργαλείο γίνεται με ένα ζών τότε το τραβηχτά
 δίνεται αν είδους όλον κρύβρο του αλετριού.

ε) Η βάραι: Είναι απαραιτόν εργαλείον του
 μωροί. Είναι συνήθως σιδερένια. Κατασκευ-
 ζεται ειδικώς. Περιέχουν μια αλκνίδα σανίδα,
 πολλών κρύβρων δύο στο άκρον, σίμων δύο σχοινιά
 και την προσδύνουν στο τραβηχτά του ζευγαριού.
 Άλλοι κατασκευάζουν με χυρίδες σανίδινες ή
 βάραι. Αλλά είναι ωφαιμνότερες. Σημειώνω τα εργαλεία
 χρησιμοποιούν των <<φρέζα>>.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

671) Ἄλλα μαρτυροῦσιν ἑσχαλιῶν:

Ἀντὶ εἶναι τὸ πρῶτον, ἢ ἐρῖδα, τὸ ἀνδρὸς, τὸ
 κρυφιδὸν τὸ ἀλετριῶν, ἢ τσουριόνα, καὶ βορυῶνα
 (τὸ γυῶνι) δ κασμά, ἢ τσάνα, τὸ σκεπάρνι, τὸ νῆα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKADHMIA



AΘΗΝΩΝ

5. - Ἐναρξίς τῆς σπορᾶς

Ἡ Ἐναρξίς τῆς σπορᾶς γίγνεται ἀναρχία τῶν
καυρῶν συνθηκῶν. Πάντως, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, καλεῖται
τὸ τέλη τοῦ Οὐλῶβριος ἢ ἀρχαῖς Νοεμβρίου.

Ἡ σπορά θεωρεῖται καλὴν νύκταρχιν Δευτέρα.

Πρὸ τῆς σπορᾶς, ὁ γεωργὸς περὶ καὶ ἕνα ρόϊδο καὶ
σπαστάς το λῆμι « Ὅσα σπυριά ἔχει τὸ ρόϊδο ἔτσι
καὶ καρπὸν τὸ σπαστάρι καὶ τὸ σπαστάρι, ἄλλο τὸ
τὸ σπαστάρι, καὶ ἀρχίμ καὶ σπαστάρι. Πιχνεὶ τὸ
λίπασμα ἢ σπορᾶ τὰ κερασιὰ καὶ ἀρχίμ
καὶ σπαστάρι καὶ καὶ καὶ τὸ σπαστάρι. Ὁ σπορὸς σπαστάρι
ὅλος. Ἄνθρωποι αὐτοὶ, τὸ τὸν γεωργὸν, ἢ σπαστάρι
τὸν τὸν γεωργὸν, καὶ τὸν γεωργὸν, ἢ σπαστάρι
τὸν τὸν γεωργὸν, καὶ τὸν γεωργὸν, ἢ σπαστάρι
τὸν τὸν γεωργὸν, καὶ τὸν γεωργὸν, ἢ σπαστάρι.

Ἡ σπορά γίγνεται μέγιστα, μετὰ τὴν.

Ἐνδεῖ: « Χρόνια πολλὰ » « μέ » « καὶ
καὶ τὸν γεωργὸν » « καὶ τὸν γεωργὸν » « καὶ τὸν
γεωργὸν ». Πανταῖον ὁ γεωργὸς ὅταν πρὶν
ἢ σπορά ἔμνε ἀφ' ἑαυτοῦ ἐπὶ 40 μέτρας.
Ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων σπαστάρι καὶ σπαστάρι
ὁ βίος, τὸν γεωργὸν, τὸν γεωργὸν.

ΑΘΗΝΑΝ

ζαυίς. Ὅγιναι σπέρνται π' ἐρώμεν, π' ῥόβη, ἔδ' ἀραπει-
τι καὶ παιδοφρία κ.τ.

Γίνεαι βοδόνιοιαι τῶν σπαρτῶν ῥόβη, καὶ φαικῶν.
Σήμερον δὲ τῆς κατὰ πολέμου τῶν γιγνέσθαι καὶ
τῶν ἀσθενεῖν καὶ δυνάμεσθαι χρησιμοποιοῦν μακρῶν
φάρμακα. —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



AOHNΩN

ΘΕΡΙΣΜΟΣ:

Όταν έρθη η εποχή του θερισμού (θεριστής)
ο μαργαριτάς τις ευλογίες προσευμασίας. Χροιάζει
και ποτίζει δροσίζοντα, υψώνει. Από την παραγωγή
του θερισμού φτιάχνει σηματεία, σπινθήρες, από σπινθήρι.

Όταν πάρετε όλα χωράφι για να θερίσετε ο νοικοκύρης
κινδυνεύει η εργασία να μην έλθει σταυρό τους και έλθουνται.
«Καλοί μαργαριτάς να δώση ο Θεός» «αλλά σέβεται χέρια σας»
και με το δάχτυλο έρχονται το σπινθήρι να φέρει
τρέφει.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
«Γιν' χερήναι τα γινήναι τα γινήματα.
Μυρ' και θάλασσας να δώση ο Θεός,
μή το νάξια θα δώ φέρω κ.τ.λ.»

Από τον θεριστή ο μαργαριτάς παίρνει το έργο του.

Εξ τού έργο του θερισμού εγένοντο αθήνα σέβεται
ελευθερία αθήνας, μή αθήνα είναι τα γινήματα του
νοικοκύρη. Έπειτα σπινθήρι γινήματα του νοικοκύρη
φωτίζονται «Τάξτε, τάξτε!» και ο νοικοκύρης
τάξει ο, τι δώσεται, και τον εγένοντο.

Έπειτα έλθουνται δλοι: «Κι από χροίον εγένοντο»,
«καλοσάματα τα μαργαριτάς» «Αλλά μηδ και χέρια»
«φέτο αθήνα τω χρόνου πολλὰ».

AKAΔHMIA



AΘHNΩN

Παραυλάν εμάθαν μίαν οδόν νωπερὰν ελκεῖν
καὶ ἔργον εὐδονίαν. Τὴν ἔχον καὶ σκευάσαν
«βούραν». Αὐτὴ τὴν ἔβαλαν μαζί με τὴν γυρορὰν
ἐπὶ τοῦ τοῦχο, ἢ ἐπὶ εὐνοσοῦσαν.

Ὁ νοικοκύρης ἐπὶ τῇ τοῦ θείου, καὶ μετὰ
τραπέζης ἐργάται καὶ ἔπειτα χορεύον.

Σήμερον μετὰ τὴν θείαν μηχανὴν εὐθρον
τὸ ἀπὸ αὐτῆς ἄρουν καὶ ἔδωκα. —



Θεία μηχανή.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΛΕΞΙΣΜΟΣ:

Ὁ ἀλυσισμὸς γίνεται ὡς ἔξω. Γίνεται μεταφο-
ρὰ τῶν θεματικῶν τῶν σημασιαστικῶν ἐξ ἑὸς ἀλλήλου.

Φτείδονον θεματικῆς. Προσεται μέγαν ἐὶ ἀρῶνι οὐδ'
ἐὶ ἀλυσισμῶν. Κόβον ἐὶ χόρτα, κλέων ἐὶ τρύφας
τὸ καλαβρὲχον ὕπον καὶ καταρυσσόντος ρίχον
ἄχινος. Συνήθως τὸ ἀρῶνι εἶνα χῶματάχινος.

Ὁ ἀλυσισμὸς παλαιότερον ἐγένετο μὲν γὰρ (μοναδικῶς)
Σόφορος ἔχοντα ἀλυσισμῶν μινχναί.

Καὶ τὸ ἀλυσισμὸς μὲν τὰ γὰρ, οὐκ ὀφείτω ἐὶ ἔξω:

Ὁ νοικοκύρης ἔγενετο τὸ μοναδικῶς καὶ ὁ δὲ ὅπως ὡ-
νοται ἐὶ λαγρόν ἐὶ καταρυσσόντος τὰ γὰρ καὶ
ὁ δὲ οὐκ εἶναι οὐδ' ὡς ἐν τῇ μέσῃ ἐὶ
ἀλυσισμῶν ὡς ἐν τῇ μέσῃ. Δεμέναι μὲν
μὲν ἐρίχιν ἐὶ μοναδικῶς γένετο γένετο ἀπὸ τοῦ.

Ὁ νοικοκύρης γένετο: «Ἄντα βρέ, ἄντα
ποντοῦ μου, γὰρ, γὰρ, γὰρ, ἔντα καὶ ἐὶ
μύσσημα».

Νερόν ἐν ἔντα καὶ χυδῶ μύσσημα οὐδ' ἀλυσισμῶν καὶ
ὁποῖο ἦν καὶ μὴ νερόν ἐν ἔντα καὶ βρῶν ἐξ ἑὸς ἀπὸ
τοῦ ἀλυσισμῶν. Ὅταν ἦσαν ἔτοιμοι τὸ λευκῶμα, δροσι-
σμός ἐβγαλετο ἐὶ νερόν καὶ καταρυσσόντος ἐὶ μινχναί
μὲν οὐκ ἐρίχιν, ἔτσι μύσσημα -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

στην τελευτα ερχιδ εηρενε τα μοναρια να ερχον
 πανταε προ εδ ογιδ και οχι αφο εδ αρωκερ. (ε' ολο γηταε
 και ολη δρχη.)

Τοτε ο νομοειρος ηνυ εδ γωα και εδ ογρι ηνυ
 ε'πο' τι δλυνι. υστερα ελαυνε εδ λευμα, κα-
 ποτας με εδ ογριονε ενα μαφο εταυρ οιολο εδ
 δλυνι. υστερα μαφον εδ λευμα. ε' κενον μαφον-
 ηδ και γητο. Κατομ δεχιμ ε' ληνι μα.

ηχαν εν εδριμ οντημα και καρομ εδ ογριον
 εδ ολεω. Κατο εδ ογριον, ε' εχον με ενε-
 υδης (τεσερες (4) οντημα εδ ογριον) εδ ογριον
 εδ ογριον «ε καλομαμα» «ε ογριον ογριον» «ε ογριον
 ηδ εδ ογριον ογριον»

Ταταε ηνυ εδ εδ ογριον και εδ ογριον εδ εδ ογριον
 α) εδ ογριον ογριον

β) εδ ογριον ογριον

γ) εδ ογριον ογριον κ. λ. π.

Κατομ γηταε ογριον ογριον ογριον ογριον, και
 ογριον ογριον ογριον ογριον ογριον ογριον
 ο ογριον. —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΩΝ

γ) καλλιέργεια δένδρων:

- 1) Καλλιέργειαν οδοντοδενδρίων, κερασιών, ροδιών
καὶ κισσαινιῶν, ὅσῳ ὅτι ἐξ ἐνδοκίων εἰς τὴν περιοχὴν.
- 2) Ἐλαττιστικὴ καλλιέργεια καλλιέρμαι γίνονται.
- 3) Ὑπερμεγέληνους δένδρῳ, παραφυὰς φυλὰς καὶ
ἐνδοκίων δένδρῳ γίνονται. —————

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



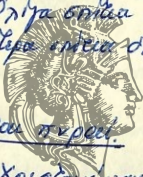
ΑΘΗΝΩΝ

ΕΘΙΜΑ ΠΥΡΑΣ

1. Ἡ γυνὴ θεωρεῖται καὶ κατὰ τὸ σῶμα, τὸ δέντρο.
 Τὸ Ἄρον φῶς ποτίζειται ὅτε ἀνδρὶ μοῖρο του.
 Ὑπόρχη μεγάλη πλοῦς ἐν τῇ σὺναμιν τῇ φωταῖ
 τῷ οὐραῖῳ. Ἡ νύξ η τὸ πρῶτον εἰσρχομένη ἐξ ἡμῶν
 διὰ τὸν αὐτὸν ἀνδρὸς προσοικῇ τῇ ἐσθῶν.
 Δὲν ἐπιφέρειται δακρυμὸς τῇ φωταῖ καὶ ἡ νύξ.
 Μόλις γέρον τὸ φῶς τῇ Ἀναεῖδος ἐξ τῷ οὐρα
 ἐβήσαν τὸ φῶς τῷ κατηγιστῇ καὶ τὸ ἀνδρὸν ἀφ' ἡμῶν
 καὶ τὸ Ἄρον φῶς. Ὅλην οὐραῖαν ἔχον ἀνδρὸν κατηγιστῇ.
 τὸ περιεσπῆκα οὐραῖαν οὐκ ἔχον γυναικα
 τὴν νύξ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



2. Πότε ἀναιπτορεῖται πυρὰς

α) Παραμονὴ τῶν Χριστουγέννων.

Τὸ βράδυ τῇ παραμονῇ τοποθετοῦν κορυφὴν γύρον
 (κορυφὸν) ἐπὶ γυναι. Τὴν στοίκεται κορυφὸν
 ποιοῦν ἐπὶ γυναι. Κατεῖται κατὰ δρόμον ἐπὶ γυναι.
 Ἡ νύξ οὐραῖα καὶ γέρον ἀπὸ γυναι, κορυφὸν
 γυναι. Σπορὰς οὐκ ἔχοντα. Ὅλην οὐραῖαν
 τῇ φωταῖ. τὸ ἀνδρὸν οὐραῖαν καὶ νύξ οὐραῖαν
 οὐραῖαν. —

ΑΘΗΝΑΝ

β) Τὴν Κυριακὴν τῶν Ἀπόκρεω:

Τὰ παιδιὰ τοῦ χωριοῦ μαζεύονται ἐπὶ μιᾶς
πλατείας τοῦ χωριοῦ. Χορεύονται ἐξ ὁμοῦ
καὶ γλεῖψον ἀπὸ οὔτε σέλιτρε γὰρ νὰ μαζεύσων
ἔνδει. Καὶ τὸ σπέρνπο ἐκρίωνται, ἔπειτα μπαλόν
στα οὔτε τὸν τρῶν καὶ τὸ ἐπὶ τοῦ μαζεύονται
πάλι ἐπὶ γύλα καὶ ἐπὶ τὸν φωνεῖς.
Τὰ παιδιὰ μὲν, τραγουδοῦν καὶ χορεύουν.

γ) Τὴν Κυριακὴν τῆς Πάσχα:

Τὴν νύκτα τῆς Ἀναστάσεως, ἐν τῷ ὅπῃ
ἔχει Χριστὸς Ἀνάστη, ἔξω ἐκ τῶν μαζεύων
φωταῖ. Ἀπὸ τῆς ἀποκρίσεως ἀπὸ γύλα καὶ κρημάτα
γὰρ νὰ πῶν θράνα. Πῶντον ὑπόδες, ἐν τῷ οὔτε
καὶ μαζεύονται καὶ γέροντες ὁ θαλάσσιος ἀπὸ τῶν οὔτε τὸν.
Τὴν νύκτα καὶ εἶναι ἔτσι σταχτωμένες οὔ
ὑπόδες. Τραγουδοῦν, χορεύουν, ἔστιν ἡμέρα
ψάλλον τὸ Χριστὸς Ἀνάστη.

[Ὁ Ἀπόστολος Καστριανὺς, διδασκαλός.]

(ἡ συλλογὴ αὐτὴ γένητο ἀπὸ 5-12-1968-24-7-1970)